



# El camino hacia la equidad cultural

CIUDAD DE AUSTIN

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO

Proceso de revisión del financiamiento para la cultura

29 de junio de 2022

**MJR Partners**

Asesores de Gestión de Arte  
Margie J. Reese, Directora





Reconocimiento por el mural

*Voyage to Soulsville*

John Fischer, artista

1161 Angelina St.

George Washington Carver Branch Library

Art en la colección de lugares públicos



En nombre del Departamento de Desarrollo Económico de la ciudad de Austin, me alegra compartir este informe de MJR Partners y el valioso progreso que representa en nuestro viaje hacia la equidad cultural. Estoy orgullosa tanto personal como profesionalmente de este hito y de la enorme dedicación de las divisiones de Artes Culturales, Turismo de Patrimonio y Música y Entretenimiento.

Durante años, Austin ha ganado una reputación internacional para nuestra vibrante escena cultural. Todo, desde el teatro alternativo hasta los recitales de poesía, desde el tap hasta el ballet, desde obras hechas con objetos encontrados hasta la proyección digital, y tanto entre ellos, ha hecho de Austin un refugio para los creadores curiosos, los innovadores, los que toman riesgos y los que buscan aventura. Hemos crecido a pasos agigantados, atrayendo no solamente a los nuevos residentes y empleadores a nuestras filas, sino también a nuevas audiencias, patrocinadores y fanáticos de nuestra marca y vibra únicas. Esta ciudad ha sido moldeada por los audaces y los diferentes. Nos enorgullecemos en la experimentación creativa en nuestros escenarios y paredes, así como la transformación del corazón y las mentes que derivan directamente de la conexión cultural. Tenemos una gran cantidad de talento creativo y tesoros culturales.

Sin embargo, mientras desarrollábamos esta identidad cultural especial, vimos la huida (y la lucha) de aquellos cuya cultura y contribuciones creativas no se valoraban, apoyaban o no se les daban las mismas oportunidades de crecer y brillar que otros en esta comunidad. Una división cultural comenzó a separar a nuestra comunidad a lo largo de muchas líneas, la más perjudicial de ellas fue una línea racial que, sin ser atacada, hizo un profundo daño a la diversidad de nuestro ecosistema cultural y a nuestra ciudad como conjunto. Vimos la eliminación de las tradiciones culturales, la pérdida de patrimonio y la deterioración de la confianza por instituciones e individuos.

Todos debemos tomar la responsabilidad de permitir que nuestra ciudad haya tomado este camino. La historia de financiamiento cultural de la ciudad de Austin revela una historia perturbadora sobre nuestras inequidades sistémicas durante los años y el modelo insostenible en el que nuestros programas se basaron. Era el momento de abordar de frente nuestro papel en esta historia.

Dentro de este informe, capturamos los principales pasos en nuestro proceso de reimaginar cómo es un sistema cultural próspero y nuestro papel para apoyarlo. Es el resultado de 36 meses de duras conversaciones, de escuchar y aprender, de un resultado iterativo y de la voluntad de aceptar el cambio que permitirá a Austin estar a la altura de su reputación como capital creativa de categoría mundial para TODOS, un lugar al que pertenecen muchas culturas y en el que nuestra vitalidad resulta cálida y acogedora para todos.

Gracias a todos los que se nos han unido en este viaje: seguimos comprometidos a trabajar juntos para un Austin más equitativo.



Sylnovia Holt-Rabb

Directora, Departamento de Desarrollo Económico



<b>Descripción general y resumen del proyecto</b> .....	1
<b>Sección 1</b>	
Método de encuesta y recopilación de datos.....	3
<b>Sección 2</b>	
Qué queríamos aprender y qué escuchamos .....	6
<b>Sección 3</b>	
Temas emergentes.....	9
<b>Sección 4</b>	
Funcionamiento de la equidad.....	11
<b>Sección 5</b>	
Nuevos programas de financiamiento .....	14
<b>Sección 6</b>	
Conclusiones .....	20
<b>Reconocimientos</b> .....	23





## Descripción general y resumen del proyecto

*"En el mundo prehispánico, todo en la vida de las personas era artístico, desde los palacios y templos, que son obras incomparables de admiración, con sus magníficos frescos que asombran a todos los que van a la selva para verlos, hasta las macetas más modestas usadas todos los días, y los juguetes de los niños, y la piedra para moler granos. Todo era una obra de arte, noventa y nueve por ciento del tiempo, una obra maestra".*

Diego Rivera  
1886-1957

La expresión artística y cultural reflejan la identidad de una comunidad. El trabajo para conservar las tradiciones culturales en sincronía con la innovación y la constante influencia de las tecnologías contemporáneas requiere una constante indagación, debate y evaluación. El objetivo principal del Proceso de revisión del financiamiento para la cultura, tal como lo ha encargado el Departamento de Desarrollo Económico de Austin, fue considerar la estructura de financiamiento actual con el impuesto a la ocupación hotelera (HOT, por sus siglas en inglés) y orientar un proceso que modificaría las indicaciones para continuar con la inversión en los programas culturales de la ciudad provistos por los sectores del arte, el patrimonio y la música.

El marco de trabajo para el proceso de evaluación fue guiado por la prioridad de la ciudad "para apoyar la equidad, llevar con una lente de equidad racial y sanación, y corregir las disparidades pasadas en el financiamiento".

Desde el inicio, el alcance de nuestra consulta incluyó un enfoque en la identificación de despidos innecesarios en el proceso de contratación de la ciudad, centrandolo la revisión

de las disposiciones del impuesto sobre la ocupación hotelera de Texas, Capítulo 351 del Código Fiscal de Texas. Las preocupaciones legales y relativas a la gestión de riesgos que determine el Ayuntamiento también serían un factor para alinear la eficacia con las políticas y los requisitos administrativos asociados con la distribución de fondos públicos. En medio del proceso, nuestro alcance fue ampliado para darle un vistazo a todos los programas financiados por el impuesto sobre la ocupación hotelera del Departamento de Desarrollo Económico. La equidad seguirá siendo un barómetro importante para examinar los procesos de concesión de subvenciones actuales y futuros.

Este informe es el resultado de una investigación rigurosa de 36 meses que abarca el período devastador de una pandemia mundial. Los efectos financieros del COVID en los artistas y organizaciones artísticas locales, que aún no se han evaluado, pierden toda su importancia en comparación con la pérdida de vidas humanas en todo el mundo. Sin embargo, con sentido de urgencia, los gobiernos locales, incluidos los líderes civiles de Austin, redoblaron la apuesta



para ayudar a mantener al sector creativo a flote. Desafortunadamente, el sesgo, el racismo estructural y las inequidades en el financiamiento no son una afección a corto plazo y siguen siendo una constante epidemia en muchos aspectos de nuestras vidas.

*Las opciones públicas y privadas han dado forma a la vida cultural de Austin y han determinado a qué cultura se le dará visibilidad en las instituciones culturales de la ciudad; cuyas voces cuentan cuando se distribuyen los fondos provenientes del HOT; cuyo patrimonio se preserva y protege; y quién tiene acceso.*

Los debates sobre la equidad y la inclusión son difíciles para algunos y extenuantes para otros. A lo largo de nuestro trabajo prolongado en asociación con el personal de la ciudad, miembros especializados de la Comisión de Arte, artistas, portadores de las tradiciones y funcionarios electos, nuestra consulta ha invitado al debate y al mismo tiempo ha dado lugar a una participación fundamental.

Para avanzar, el desafío para Austin será enfrentar el poder y el privilegio. En consonancia con el pedido del Ayuntamiento para abordar las "*disparidades pasadas en el financiamiento*", los nuevos programas y lineamientos de financiamiento propuestos que derivan de esta revisión indican un cambio de paradigma necesario en la contratación de los proveedores de arte. La resistencia a este cambio se ha hecho clara y es lo que se espera cuando la disrupción y la equidad chocan entre sí.

Enviamos nuestra más sincera gratitud a todas las personas que se tomaron el tiempo para participar en las innumerables horas de investigación, búsqueda de la verdad y resolución de problemas. Agradecemos particularmente el liderazgo expuesto por la Comisión de Arte y el personal de la División de Artes Culturales. Ha sido mi honor trabajar junto a esos colegas dedicados en este viaje hacia la equidad.

| Margie Johnson Reese, directora  
MJR Partners



# SECCIÓN 1

Método de encuesta y recopilación de datos



Un enfoque normalizado para revisar los sistemas tradicionales de financiamiento en una ciudad tan grande como Austin no es suficiente. Nuestro enfoque para la evaluación incluyó una revisión de los datos cuantitativos tradicionales (que fue fácil obtener de los antecedentes de financiamiento documentados por la División de Artes Culturales) y datos cualitativos, que se recopilaron durante todo el período de revisión ([consulte el Apéndice](#)).

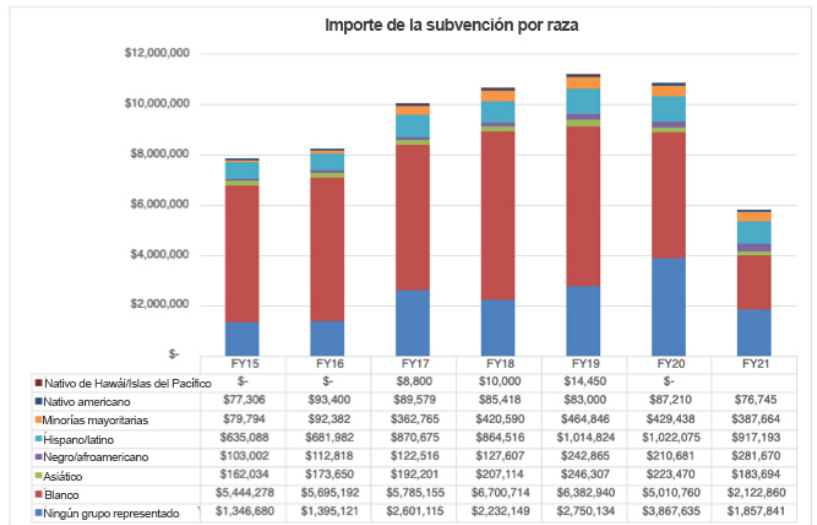
Los métodos de investigación de base comunitaria permitieron a nuestro equipo escuchar a un grupo más amplio de artistas y contratistas culturales de Austin, incluidos contratistas culturales de gran presupuesto, artistas individuales, artistas que representan grupos étnicos y culturales específicos, artistas que representan identidades LGBTQIA y organizaciones comunitarias. En esta fase de la revisión se buscó intencionalmente obtener los comentarios de artistas estadounidenses de origen asiático, latinxs y afroamericanos, y organizaciones cuyo trabajo ha impulsado al estado de Austin como destino para turistas y creando un encanto que atrae a nuevos residentes comerciales.

Nuestra metodología de investigación supera un marco exclusivamente basado en los números o datos, ya que también se basa en reunir información relevante adicional que ayuda a amplificar los problemas y necesidades. Los números son útiles para mostrar comparaciones, progreso y estadísticas. Por ejemplo, los gráficos que muestran el financiamiento histórico reflejan lo que escuchamos en entrevistas personales y reuniones grupales.

# INEQUIDADES SISTÉMICAS 2015-2021

## Inversión en fondos culturales

- \$37 millones: Blanco (57%)
- \$16 millones: Ningún grupo representado (25%)
- \$6 millones: Hispano/latinX (9%)
- \$2.2 millones: Multi-Racial (3%)
- \$1.4 millones: Asiático (2%)
- \$1.2 millones: Negro (2%)
- \$590,000: Nativo americano (1%)
- \$33,000: Nativo de Hawái/Islands del Pacífico (0,1%)



Los números por sí solos no pueden capturar sentimientos ni suposiciones. En este proceso de revisión, fue importante también capturar las percepciones que los encuestados tenían sobre otros factores civiles, como el desplazamiento, el desarrollo comercial, el acceso político y la eliminación cultural.

Realizar una entrevista presencial (y virtual) e individual es la estrategia predilecta de recopilación de datos. Publicar una encuesta normalizada, supuestamente para "nivelar el campo de juego" perpetúa un desequilibrio de poder. Ese modelo solo lleva a la confusión y el desinterés de muchos participantes, ya que el contenido normalizado de la encuesta normalmente no hace referencia a las diferentes formas en que muchas comunidades se autoorganizan. Considere, por ejemplo, preguntas aparentemente inocentes en una encuesta como "¿Qué tan grande es su consejo de administración?", "¿Cuál fue el presupuesto operativo de su organización durante el año fiscal anterior?" o "¿Tiene una reserva operativa o una fundación?". Las respuestas a estas preguntas pueden ser puntos importantes de indagación, pero para algunos proveedores de arte y cultura, pueden aparecer como microinsultos y vistos como microinvalidaciones.

Las sesiones de audiencia producen volúmenes de notas, que no siempre son fáciles de comparar, como manzanas con manzanas. Al revisar minuciosamente estas notas, los temas comunes salen y representan un muestreo de puntos de vista ([consulte el Apéndice](#)). Los investigadores que quieren evidencia dura y rápida con un proceso normalizado a menudo sospechan de este enfoque. Nuestro compromiso de mantener la confidencialidad de las respuestas de los participantes individuales dio lugar a que estos hicieran comentarios abiertos y honestos. Esta información aportó datos fundamentales para los nuevos programas y pautas de financiamiento ([consulte el Apéndice](#)).

La fase de recopilación de la información también incluyó revisar los informes y planes de la ciudad existentes. Uno de los documentos revisados durante esta fase fue el Informe de Monitoreo de Contratos de Arte y Cultura de 2018 elaborado por la Oficina de Auditoría de la Ciudad. Este informe de auditoría confirma la excelencia en la gestión de contratos por el Departamento de Desarrollo Económico y la División de Artes Culturales. El informe también serviría como recordatorio de que, en la creación de nuevos programas de financiamiento, es necesario que el Departamento Legal de la Ciudad los revise. ([Consulte el Apéndice](#)).





Un informe desarrollado en octubre de 2020 por la Oficina de Diseño y Entrega de la Ciudad (ODD, por sus siglas en inglés), también serviría de base para revisar los programas de financiamiento administrados por la División de Artes Culturales, la División de Turismo de Patrimonio y la División de Entretenimiento y Música. La ODD ha iniciado un proceso para analizar los procesos administrativos complejos y de varios pasos involucrados en los programas de financiamiento (por ejemplo, creación de contratos, ejecución, monitoreo, facturación y procesos de pago; requisitos legales y de gestión de riesgos, etc.). Se recomendaron eficiencias operativas que serían útiles para cada una de las tres divisiones. ([Consulte el Apéndice](#)).

En junio de 2021, MJR Partners presentó un informe provisional al público, que describió actividades y comentarios del público reunidos entre julio de 2019 y agosto de 2020. El informe se presentó mediante Zoom a una audiencia de 201 asistentes. Los hallazgos presentados en el informe provisional fueron el resultado de 1,160 horas no duplicadas trabajadas por el personal, invertidas para recopilar comentarios de más de 540 participantes en 39 audiencias con partes interesadas. ([Consulte el Apéndice que incluye en Informe provisional completo](#)).

La naturaleza dinámica del proceso de revisión dio lugar a permanentes aportaciones del público y respuestas de los residentes durante todo el plazo del contrato. Si bien estos pensamientos adicionales no se reflejan en el resumen anticipado de temas emergentes, fueron útiles para sustentar la fase de diseño del programa.

Nuestro enfoque también supone que los espacios o entornos para los debates son tan importantes como el momento del día, y la cantidad de tiempo asignado para cada conversación. En la medida de lo posible, las reuniones (antes del COVID) se realizaron en espacios públicos en Austin.

## Guía por la participación comunitaria

### Eventos grandes

6 eventos comunitarios  
1,002 asistentes

Varias **presentaciones públicas**

**4 Charlas guiadas**  
en reuniones con encuestas Menti

### Charlas facilitadas

5 charlas facilitadas  
61 asistentes

**Reuniones 1 a 1** con el personal/asesor

**Horario de atención** abierto de manera virtual. Entre 2 y 4 veces por mes

**Sesiones de escucha en grupos pequeños** **Boletines** todos los meses

10 sesiones de escucha  
213 asistentes

**Casillero virtual de comentarios**

Las preguntas formuladas a los participantes durante el proceso de revisión fueron simples y abiertas, para desencadenar un diálogo y permitir que los encuestados compartan libremente sus impresiones, experiencias y comprensión del sistema cultural de Austin. Cinco preguntas se hicieron durante todo el proceso de revisión:

1. ¿Qué entiende de este proceso y cuál es su expectativa al respecto?
2. ¿Cómo sería un proceso de financiamiento equitativo?
3. Según su opinión, ¿cómo sería un sistema cultural próspero en Austin?
4. ¿Cuál es la función de la Ciudad, el sector privado y la comunidad para garantizar la equidad en la entrega de servicios culturales al público?
5. ¿Cuál es la función de la Comisión de Arte y los Paneles de Revisión en la distribución de recursos?

Los encuestados que pertenecían a contratistas culturales de gran presupuesto en general apreciaban el apoyo de la Ciudad al arte. Aplaudían a la Ciudad por su compromiso de crecer y conservar un entorno donde las instituciones culturales podrían confiar en el financiamiento fiscal del HOT. *Para los fines de este informe, las organizaciones de gran presupuesto se refieren a instituciones de anclaje.*

## SECCIÓN 2

Qué queríamos aprender  
y qué escuchamos





Las instituciones de anclaje son parte de la vitalidad de la ciudad, contribuyendo a la identidad de la ciudad al atraer visitantes y residentes nuevos. Algunas de las conclusiones clave de las conversaciones con líderes artísticos que representan esas instituciones de anclaje fueron las siguientes:

- Los programas son de alta prioridad, con compromisos financieros anuales fijos
- Las audiencias son fieles y apoyan la misión y la programación de la organización
- La participación del consejo de administración es altamente visible en la planificación estratégica, la promoción y la supervisión financiera
- Muchos ofrecen programas de divulgación o entradas gratuitas o de bajo costo para "comunidades desatendidas"
- Expresaron falta de confianza en el financiamiento futuro sostenido de la Ciudad
- Las colaboraciones con socios culturalmente diversos son limitadas y no se documentaron las evidencias del impacto
- Frustración con el nivel de experiencia y composición de los miembros del panel
- Mostraron preocupación con respecto al rumbo que toma la Ciudad para asignar un aumento al financiamiento de las organizaciones más nuevas o de Negros, Indígenas y Personas de color (BIPOC, por sus siglas en inglés).

Los líderes culturales de la comunidad BIPOC expresaron agradecimiento por el tiempo y la guía proporcionados por el personal de la División de Artes Culturales. Las siguientes conforman otras respuestas frecuentes de este grupo:

- El seguro obligatorio crea una carga financiera sobre el presupuesto de las pequeñas organizaciones
- El plazo de recepción de los fondos adjudicados por contrato representa un obstáculo
- Las pautas de elegibilidad de los programas limitan el crecimiento
- Dudas sobre el compromiso de la Ciudad con los artistas de color
- Falta de lugares asequibles
- Los miembros del panel no cuentan con competencias culturales
- Dudas de que la Ciudad aumentará la inversión para artistas y organizaciones de color
- Ve a la Comisión de Arte como promotores



## Revisión de TEMPO

La Revisión del financiamiento para la cultura incluyó una evaluación de TEMPO (arte temporal comisionado a través del Programa de Arte en Lugares Públicos) también financiado a través de los fondos del HOT. Esta revisión implicó discusiones con artistas individuales, contratistas involucrados con comisiones de arte público y el Panel de Arte en Lugares Públicos. El proceso de indagación se centró en la equidad racial en la revisión de TEMPO y TEMPO 2D (murales).

La metodología abarcó la revisión comparativa de programas similares en cinco ciudades de referencia (Los Ángeles, Nueva York, Chicago, Seattle y Houston). La evaluación también se fundamentó a partir de los comentarios de artistas individuales, un debate grupal virtual con profesionales de las artes locales y administradores de proyectos del personal.

Estos son algunos ejemplos de los comentarios y observaciones que derivaron de la revisión de los programas TEMPO:

- La descripción actual del programa TEMPO no implica ni garantiza los objetivos de equidad.
- Hay un enfoque excesivo en los procesos transaccionales.
- El personal perpetúa la marginación comunitaria por el lenguaje que no distingue los tonos ("aquellas/estas comunidades").
- El personal es blanco, excepto un administrador de proyectos hispano/bilingüe de tiempo parcial.
- El público (residentes) no está incluido lo suficiente en el proceso.
- El turismo parece ser una idea marginal, aunque se menciona como intención en el enunciado.
- El desarrollo del artista durante el proceso no es de alta prioridad.

Notas informativas tomadas de las ciudades de referencia:

- La clave para el éxito es que la comunidad participe de forma productiva
- Proporcionar capacitación de arte pública para otras profesiones en organizaciones de desarrollo económico y comunitario
- Garantizar que, como mínimo, el 25% de los artistas elegibles sean mujeres y BIPOC
- Programas piloto de pasantías en arte público para jóvenes
- Proporcionar capacitación contra el sesgo para los miembros del panel
- Incluir objetivos de equidad racial en el proceso de selección
- Ofrecer talleres de desarrollo profesional en línea cada tres meses
- El equipo del personal incluye un Administrador de impacto y evaluación para rastrear los datos del programa

[\*\(Consulte el Apéndice para el informe completo de la revisión del programa TEMPO\)\*](#)



The background of the top section is a vibrant, stylized illustration of a village. It features several houses with colorful roofs in shades of blue, red, and yellow. In the foreground, there are several pink pigs. A person in a blue shirt is visible near one of the houses. The overall style is reminiscent of traditional folk art or a children's book illustration.

## SECCIÓN 3

### Temas emergentes

Estos temas hacen referencia y se basan en las audiencias con contratistas; personal de la División de Artes Culturales (CAD, por sus siglas en inglés); clientes de las artes comunitarias y productores de programación de patrimonio cultural. Los comentarios adicionales provienen de la revisión de los procesos actuales, incluida la estructura de las categorías y las asignaciones en el año fiscal 2016-2018. Se incluyen también observaciones de que las tendencias en el campo de las políticas públicas en el arte; estudios anteriores, antecedentes de financiamiento de agencias; representación de la comunidad en la toma de decisiones; necesidades operativas y administrativas de la comunidad artística local y necesidades programáticas o intereses de los residentes y visitantes de la ciudad.

#### **TEMA UNO:**

#### **Características organizacionales relacionadas con la División de Artes Culturales**

Este tema resume los comentarios relacionados con la División de Artes Culturales

- a. Los encuestados creen que promover la diversidad, la inclusión y la equidad racial son una prioridad para la Ciudad.
- b. Algunos encuestados creen que las instituciones tradicionales y dirigidas por personas blancas continúan recibiendo grandes cantidades de contratos, pero tienen dificultades para aceptar que existen inequidades históricas en materia de financiamiento.
- c. Percibieron que las operaciones de división se enfocaron en gran medida en los procedimientos transaccionales. Los comentarios relacionados destacaron la abrumadora cantidad de contratos gestionados por el personal de la CAD; e indicaron que se financiaron más del 90% de las solicitudes.
- d. Los encuestados expresaron preocupación por que las iniciativas bien diseñadas y los nuevos programas de financiamiento podrían crear más marginación al "dirigirse" a determinados grupos de la población.

## **TEMA DOS:** **Prioridades de la ciudad**

Los comentarios aquí se centraron en equilibrar el crecimiento y la preservación del vecindario. Los participantes indicaron que el desarrollo inmobiliario del sector privado ha causado desplazamiento, disparidades de vivienda y posible eliminación del rico tejido orgánico de la ciudad.

En la lista de preocupaciones destacan dos prioridades centrales de la ciudad:

- a. La necesidad de espacio para la producción y presentación de programas artísticos
- b. La necesidad de más capacitación en gestión de las artes y asistencia técnica, incluida una orientación para abordar la equidad y la inclusión, tal como enfatiza la Ciudad.

## **TEMA TRES:** **Rendición de cuentas**

Los contratistas culturales comentaron la necesidad de aumentar la rendición de cuentas. Los encuestados expresaron lo siguiente:

- a. El personal de Desarrollo Económico debe representar plenamente a la comunidad diversa de Austin, incluidos los administradores de las artes profesionales afroamericanos, latinxs y asiático-estadounidenses.
- b. Los contratistas culturales deben rendir cuentas de los dólares públicos gastados en servicios comunitarios.
- c. Debe ser una prioridad fortalecer las organizaciones culturalmente específicas.
- d. Las medidas de evaluación autodiseñadas ayudarían a los contratistas a alcanzar los objetivos de diversidad en el gobierno, la programación, el marketing, la contratación y retención del personal y la participación pública.
- e. Se deben hacer más esfuerzos para reclutar una lista diversa de panelistas.

## **TEMA CUATRO:** **Lengua**

Los encuestados sienten que la marginación lingüística existe en algunas categorías de becas. El Departamento de Desarrollo Económico (EDD, por sus siglas en inglés) debe hacer lo siguiente:

- a. Poner a disposición las pautas de los programas en varios idiomas
- b. Proporcionar capacitación en Diversidad, Equidad, Inclusión y Accesibilidad (DEIA, por sus siglas en inglés) para el personal y los miembros del panel
- c. Establecer los objetivos medibles para lograr la equidad racial
- d. Revisar las pautas y criterios de los programas para identificar el idioma excluyente

## **TEMA CINCO:** **Implicaciones**

Si Austin se desarrolla sobre la base de ser una ciudad que valora a los artistas, entonces:

- a. Se observará un movimiento hacia la equidad racial a partir de una perspectiva basada en recursos.
- b. Se reducirá la emigración de artistas de color.
- c. La estética de la ciudad reflejará la cultura y las tradiciones de sus residentes.



# SECCIÓN 4

## Funcionamiento de la equidad

Casi dos años antes del impacto del COVID, las demandas a la Ciudad para el financiamiento del arte comenzaron a superar los ingresos disponibles.

La División de Artes Culturales y la Comisión de Arte tuvieron que centrarse en dos preguntas básicas: "¿Financiamos a todos lo que tienen subvenciones pequeñas? ¿O financiamos una menor cantidad de grupos que cuentan con subvenciones más grandes?" Sus preguntas se volvieron más complejas a medida que las realidades raciales y de justicia social se intensificaban a nivel nacional, y para marzo de 2020, las proyecciones de los ingresos del HOT habían caído muy por debajo de las expectativas.

La tabla que se muestra a continuación (septiembre de 2021) refleja los déficits en el impuesto sobre la ocupación hotelera (HOT, por sus siglas en inglés) debido a las fluctuaciones en el turismo.

Se espera que los ingresos del HOT recién se establezcan para el año fiscal 2025.

### RESUMEN SOBRE EL FINANCIAMIENTO DE LAS ARTES CULTURALES

	2018-19	2019-20	2020-21	2020-21	2021-22
	Real	Real	Estimado	Modificado	Propuesto
<b>Balance inicial</b>	<b>3,215,422</b>	<b>2,960,636</b>	<b>(649,639)</b>	<b>(1,081,241)</b>	<b>(3,489,408)</b>
<b>Ingresos</b>					
Interés	70,152	42,770	2,000	30,000	5,000
Otros ingresos	0	9,514	0	0	0
<b>Total de ingresos</b>	<b>70,152</b>	<b>52,284</b>	<b>2,000</b>	<b>30,000</b>	<b>5,000</b>
<b>Transferencias en</b>					
Otros fondos	12,639,480	9,003,228	4,296,896	7,790,403	6,660,189
Reserva de estabilización de presupuesto	0	0	0	0	4,800,000
<b>Total de transferencias en</b>	<b>12,639,480</b>	<b>9,003,228</b>	<b>4,296,896</b>	<b>7,790,403</b>	<b>11,460,189</b>
<b>Total de fondos disponibles</b>	<b>12,709,631</b>	<b>9,055,512</b>	<b>4,298,896</b>	<b>7,820,403</b>	<b>11,465,189</b>
<b>Requisitos del programa</b>					
Artes Culturales y Contratos	13,001,908	12,676,572	7,138,665	7,234,262	3,683,038
<b>Requisitos totales del programa</b>	<b>13,001,908</b>	<b>12,676,572</b>	<b>7,138,665</b>	<b>7,234,262</b>	<b>3,683,038</b>
<b>Total de requisitos</b>	<b>13,001,908</b>	<b>12,676,572</b>	<b>7,138,665</b>	<b>7,234,262</b>	<b>3,683,038</b>
Exceso (deficiencia) de los fondos totales disponibles sobre los requisitos totales	(292,277)	(3,621,060)	(2,839,769)	586,141	7,782,151
Ajuste a los Principios contables generalmente aceptados (GAAP, por sus siglas en inglés)	37,491	10,785	0	0	0
<b>Balance final</b>	<b>2,960,636</b>	<b>(649,639)</b>	<b>(3,489,408)</b>	<b>(495,100)</b>	<b>4,292,743</b>



El cambio era inevitable. Sin embargo, lo que no ha cambiado es el compromiso del Departamento de Desarrollo Económico y los comisionados para asignar ingresos del HOT de forma equitativa en todo el departamento. Además de crear una mayor conciencia pública de las limitaciones y oportunidades asociadas con el uso de los ingresos del HOT para contratistas de artes culturales, la División de Turismo de Patrimonio y la División de Música y Entretenimiento desarrollaba nuevos programas que potencialmente servirían a algunos de estos mismos contratistas. En un esfuerzo de alineamiento dentro del departamento, se amplió el alcance del trabajo para los asesores y el personal. El liderazgo del Departamento de Desarrollo Económico les pidió a las tres divisiones financiadas por el HOT que piensen conjuntamente sobre estrategias operativas para crear eficacia, fomentar el acceso al financiamiento y crear una vía bien definida para que los contratistas envíen solicitudes.

El cambio en la operación requiere un pensamiento crítico. El personal del departamento creó grupos de trabajo internos para descubrir de qué manera se podía incluir la equidad en las prácticas existentes y para investigar nuevos enfoques para abordar las preocupaciones que se plantearon durante las audiencias y las reuniones públicas y las que se enviaron por internet. Las reuniones semanales de los equipos entre las tres divisiones fueron facilitadas por el equipo de MJR Partners y los representantes de los departamentos pertinentes de la Ciudad, incluida la Oficina de Equidad. Las comunicaciones periódicas con el Departamento Legal, las oficinas del Ayuntamiento y Gestión de Riesgos proporcionaron comentarios útiles. En al menos dos casos específicos, la información del Departamento Legal de la ciudad les permitió a los equipos ajustar los criterios del programa propuestos para responder a las preocupaciones legales.

Las sesiones de trabajo simultáneas fueron facilitadas con el personal del Departamento y según se solicitaron, con grupos de trabajo de la Comisión de Arte, la Comisión de Música y la Comisión Monumentos Históricas. Estas sesiones generaron un proceso de mapeo para ayudar a las tres divisiones a pensar en cómo los cambios sugeridos afectarían al usuario final, y a su vez, cómo los nuevos programas diseñados aumentarían el acceso a los programas de arte y cultura para el público.





A medida que los marcos de referencia para los nuevos programas de financiamiento comenzaron a tomar forma en las tres divisiones, el personal y los grupos de trabajo de la comisión proporcionaron diferentes oportunidades para recabar los comentarios del público. El trabajo extraordinario de la Comisión de Arte, por ejemplo, organizó una serie de sesiones con el público que posiblemente no habían participado en foros anteriores.

Después de la publicación de la primera ronda de pautas propuestas para los nuevos programas, el presidente y el vicepresidente de la Comisión de Arte programaron audiencias en las comunidades y convocaron los grupos de trabajo a reuniones para ampliar las oportunidades para la respuesta pública.

Entre el 19 de abril y el 24 de mayo de 2022, los miembros de la Comisión de Arte llevaron a cabo nueve (9) sesiones de 2 horas con 128 miembros de la comunidad artística, incluidos artistas individuales y representantes de organizaciones artísticas pequeñas, medianas y grandes. Se llevaron a cabo otras 18 charlas con líderes de organizaciones artísticas de agencias pequeñas, medianas y grandes que no pudieron asistir a las audiencias anteriores. Entre los participantes se encontraban contratistas anteriores, así como organizaciones artísticas y artistas que nunca habían recibido fondos de Artes Culturales de la Ciudad. Los participantes reconocieron que los niveles de financiamiento actuales y a corto plazo de la Ciudad no serían suficientes para que las organizaciones subsistan únicamente con esta fuente. En vista de esta preocupación, la Comisión de Arte creó un grupo de trabajo independiente para examinar de qué forma se podría trabajar con el sector privado para identificar nuevas fuentes de financiamiento en las que no estuviera involucrada la Ciudad.

Esta revisión completa de los programas de financiamiento de la Ciudad es el primer paso hacia la incorporación de prácticas más equitativas en el proceso de contratación de organizaciones culturales. Los próximos pasos implicarían finalizar las nuevas pautas, probar y ejecutar nuevos programas y compartir el progreso con el público.

# SECCIÓN 5

## Nuevos programas de financiamientoA

Las inequidades sistémicas evidentes en una revisión de los programas de financiamiento, una pandemia global y los comentarios de los líderes del sector artístico y los artistas de Austin, en particular los líderes de color, crearon la tormenta perfecta durante el período de revisión. Las voces de todo el espectro del sector creativo de Austin confirmaron que muchos artistas individuales de color y organizaciones encabezadas por personas de color luchan por sobrevivir, muchos dejan la ciudad para trabajar en otro lugar. Esta desafortunada verdad no se atribuyó específicamente a los efectos de la pandemia reciente.

La pandemia, las reducciones en los presupuestos y las respuestas constantes a los comentarios públicos provocaron una mayor atención a los desafíos de equilibrar las políticas con la práctica en el proceso de revisión del financiamiento para la cultura. El proceso resultante de rediseño del programa de financiamiento se basó en última instancia en tres prioridades específicas e igualmente importantes:

1. Invertir en el sector creativo para fomentar y proteger las expresiones artísticas de las comunidades racial y culturalmente diversas de Austin.
2. Construir sobre la infraestructura cultural existente de Austin.
3. Aplicar un plan basado en políticas para redistribuir los recursos financieros de la Ciudad asignados para las artes, la cultura y el patrimonio, con un enfoque intencional en la equidad y la inclusión.

Del mismo modo, el registro y la revisión de la información recopilada con respecto al historial de financiamiento, el crecimiento de la audiencia y la representación cultural en puestos de liderazgo en organizaciones grandes y encabezadas por blancos indicó que estas también dependen permanentemente del financiamiento público. El impacto de los lugares cerrados y los retrasos de los programas aumentaron la conciencia de la conectividad entre el turismo y la programación artística y cultural para las organizaciones de todos los tamaños y composición racial.





Desde el inicio del proceso de revisión del financiamiento, el enfoque de equidad racial se centró en la recopilación y análisis de la información. Mediante la indagación, se revelaron áreas de oportunidad para reducir las prácticas que causan daños desproporcionados a algunos solicitantes y, al mismo tiempo, se identificaron posibles formas de estimular el retorno de la inversión de la Ciudad a partir de grandes contratistas culturales tradicionales. Si bien estas conversaciones a menudo eran difíciles y a menudo provocaban rechazo, también generaron conciencia, acción y cambios.

El liderazgo del Departamento de Desarrollo Económico trabajó diligentemente para combinar las necesidades que expresaron los contratistas culturales, con las tendencias contemporáneas en las políticas públicas y los fondos para el arte y la cultura. La lente adoptada para la equidad racial permitió que los esfuerzos del departamento separaran los síntomas de las causas, hacia un conjunto de programas que materializaran la redistribución de los recursos y las prácticas de transformación sistemáticas necesarias para un cambio real.

Por último, reconociendo la complejidad del proceso de contratación, cada una de las tres divisiones financiadas por el HOT se reunió regularmente para desarrollar una visión compartida para el desarrollo de nuevos programas de financiamiento. Las divisiones en conjunto consideraron las siguientes áreas en el desarrollo de nuevos programas de financiamiento para todo el departamento:

- Historial de financiamiento por zona geográfica
- Plazos para la disponibilidad de fondos futuros
- Composición y preparación del panel
- Procesos de contratación
- Estrategias para lograr la inclusión
- Objetivos enfocados al turismo
- Metodologías de comunicación del Departamento
- Capacidades/limitaciones de las organizaciones
- Artistas individuales y músicos solistas

- Necesidades de instalaciones
- Modelos de evaluación
- Diversidad lingüística
- Preservación del entorno urbano histórico de Austin
- Requisitos de accesibilidad para las audiencias con limitación física
- Participación comunitaria e impacto de la comunidad
- Accesibilidad del personal
- Función de las comisiones y órganos consultivos

## Resumen de los nuevos programas de financiamiento de la División de Artes CulturalesA

Tomando como base tres años de investigación entre pares, comentarios comunitarios, evaluación de las fortalezas y debilidades de los programas anteriores, el personal de la División de Artes Culturales ha elaborado 3 nuevos programas de financiamiento para fomentar el nuevo talento, apoyar a los productores culturales establecidos e invertir en el desarrollo de las diferentes instituciones culturales arraigadas y representativas de las comunidades a las que sirven. Se documentaron las preocupaciones principales mencionadas en las sesiones de comentarios en las comunidades, las cuales necesitan respuestas específicas y es importante mencionarlas aquí:

### **PREOCUPACIONES SOBRE LOS OBJETIVOS:**

#### **¿Qué nivel de apoyo habrá para los solicitantes?**

Se crearán diferentes talleres, materiales (como una lista de verificación para solicitudes) y videos, que estarán disponibles para que la comunidad los consulte durante el proceso de solicitud. Se ofrecerá un horario de atención extendido con personal. El programa "Community Navigator" (Navegador comunitario) es otra herramienta diseñada exclusivamente para ayudar a los solicitantes.

#### **¿Se eliminarán los patrocinios fiscales?**

No se eliminarán los patrocinios fiscales. Esta opción seguirá disponible para los solicitantes que consideren que esta es la estructura de financiamiento deseada para sus proyectos.

#### **¿Los gastos de capital serán elegibles para recibir fondos en el programa Thrive?**

Históricamente, no se han permitido gastos de capital. En consulta con el Departamento Legal y en línea con la disposición del HOT, se permiten gastos de capital. Para saber cuáles son las cantidades permitidas, los solicitantes deben consultar con el personal de la CAD.

#### **¿Por qué los no residentes en Austin pueden solicitar fondos?**

Cada vez es más difícil para las personas, especialmente las creativas, trabajar y vivir de manera aceptable en Austin y, por lo tanto, es razonable ampliar la elegibilidad a los residentes en el Área Estadística Metropolitana (MSA, por sus siglas en inglés). Sin embargo, tenga en cuenta que todas las actividades financiadas por el HOT deben realizarse en Austin.

#### **¿Por qué los "negocios creativos" son elegibles para el financiamiento?**

La Ciudad reconoce que una variedad de estructuras empresariales, como únicos propietarios, Compañías de Responsabilidad Limitada (LLC, por sus siglas en inglés), grupos no constituidos en sociedades, organizaciones sin fines de lucro del Estado de Texas que abarcan galerías, compañías de improvisación, empresas de danza, colectivos de artistas, etc., conforman el sector creativo en Austin. Eliminar la flexibilidad de esta estructura empresarial es injusto y negaría a los grupos artísticos/culturales anteriores la oportunidad de participar.

#### **¿Cómo se evaluará el éxito de estos programas piloto?**

Se están desarrollando métricas cualitativas y cuantitativas que se alineen con las prioridades de los programas. Se reunirá información para capturar los objetivos de diversidad en el grupo de solicitantes, los galardonados, los miembros del panel, las audiencias y los artistas involucrados en la entrega de servicios culturales.

Se tomarán medidas adicionales para evaluar la facilidad de uso que se solicitó en los procesos de solicitud, contratación y pago.

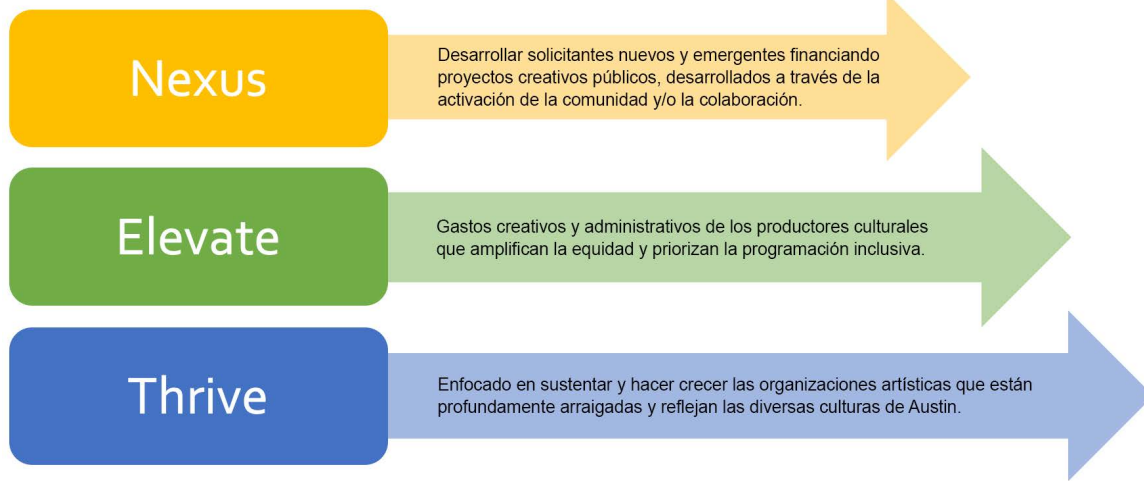
#### **¿Cómo están mejorando el proceso de revisión del panel?**

Reclutar una plantilla de panelistas más diversa en términos raciales es una respuesta primordial a las preocupaciones de la comunidad. El desarrollo de esta lista ampliada de posibles panelistas será un esfuerzo conjunto del Departamento de Desarrollo Económico, haciendo hincapié en sesiones de capacitación remuneradas y en varios idiomas para cada uno de los tres programas de asignaciones.



## Descripción de los programas

# Ecosistema de Financiamiento Holístico



### **Nexus**

El programa Nexus formará solicitantes nuevos y emergentes financiando proyectos públicos creativos. Este programa tendrá el proceso más sencillo de solicitar y contratar, proporcionando un punto de entrada ideal para los solicitantes que nunca recibieron fondos de la Ciudad.

Nexus dará una asignación fija de \$5,000. Se subvencionarán aproximadamente 50 proyectos por ciclo, con dos ciclos por año.

### **Elevate**

El apoyo más amplio en el sector se materializará mediante el programa Elevate. Elevate estará disponible para las organizaciones y grupos artísticos y culturales de todos los tamaños en dos categorías: una para las organizaciones de arte/cultura bajo la sección 501c solamente y una para las organizaciones de arte/cultura no regidas por la sección 501c (esto puede incluir artistas individuales, galerías cooperativas de artistas, empresas de improvisación teatral y empresas de danza).

Los contratos anuales varían entre \$10,000 y \$75,000 para las organizaciones de artes/cultura bajo la sección 501c y \$10,000 - \$30,000 por las no incorporadas a la sección 501c. Este programa otorgará aproximadamente 100 subvenciones por año fiscal.

### **Thrive**

Thrive proporcionará una inversión enfocada en sustentar y hacer crecer las organizaciones artísticas que están profundamente arraigadas y reflejan las diversas culturas de Austin. Este programa procura corregir directamente la falta histórica de financiamiento, el desplazamiento y la eliminación cultural de las comunidades dentro de Austin ofreciendo fondos importantes para que estas organizaciones se autodeterminen e inviertan en su propia sostenibilidad y crecimiento.

Thrive solo está disponible para organizaciones artísticas regidas por la 501c que tienen una trayectoria de al menos 5 años en Austin. Este programa prioriza a las organizaciones que aún no han alcanzado el estado institucional (acceso a grandes reservas de dinero en efectivo, donaciones, etc.). Thrive incluye un modelo de aprendizaje de cohorte de apoyo, aprovechando la experiencia dentro del sector cultural para orientar el desarrollo profesional y aprovechar las oportunidades de aprendizaje dentro del EDD y otros programas de la Ciudad. Las asignaciones de Thrive variarán entre \$80,000 y \$150,000 por año.

Además de estos nuevos programas, los esfuerzos generales de la revisión del financiamiento para la cultura han iluminado en gran medida el potencial de fortalecer el sector cultural en Austin y aumentaron las lecciones transferibles en otros departamentos de la Ciudad.

## Resumen de la revisión del financiamiento de la División de Turismo de PatrimonioA

La División de Turismo de Patrimonio fue creada dentro del Departamento de Desarrollo Económico en 2019 para administrar el Fondo de Preservación Histórica (HPF, por sus siglas en inglés). Los fondos del Programa de Subvenciones para la Preservación Patrimonial provienen del 15% del HPF, aprobado por el Ayuntamiento en la Resolución n.º [20181004-033](#). Antes de 2019, el programa fue administrado a través de Visit Austin.

Las revisiones destinadas a ampliar el acceso dentro de las pautas se remontan al año 2017 de acuerdo con las mejores prácticas de investigación y charlas comunitarias interdisciplinarias para reinventar los programas a través de una lente de equidad, eficiencia y efectividad.

En 2017, un [Grupo de trabajo sobre la influencia de los visitantes](#) integrado por varias industrias desarrolló recomendaciones globales que incluyeron consideraciones equitativas para todos los usos de los fondos del impuesto sobre la ocupación hotelera para reflejar la diversidad de esta comunidad.

En 2018, se formó un [Grupo de trabajo de subvenciones para el patrimonio](#) para evaluar los usos de las subvenciones para el patrimonio y el Fondo de Preservación Histórica. El grupo apoyó la ampliación de la elegibilidad de los proyectos y reconoció el papel fundamental que desempeñaba para ayudar a atraer a los turistas y comunicar la importancia histórica y cultural a los visitantes. Además, el grupo apoyó proyectos en áreas geográficas subrepresentadas y comunidades o grupos culturales subrepresentados.

También en 2018 se lanzó la Dirección Estratégica de la Ciudad 2023, reforzando el liderazgo de la Ciudad con un objetivo de equidad racial y reparación.

Hace poco, National Trust for Historic Preservation, que ha dirigido el movimiento para salvar lugares históricos durante los últimos 70 años, reconoció que como país tenemos que trabajar para llenar las brechas de nuestro patrimonio cultural. Por lo tanto, el movimiento de preservación histórica está girando hacia un modelo de preservación centrado en las personas que honra la diversidad completa de la historia estadounidense en evolución.

Como socia activa de la Oficina de Preservación Histórica y la Comisión de Monumentos Históricos, la División de Turismo de Patrimonio dentro del Departamento de Desarrollo Económico espera ampliar aún más las pautas del programa que representan las recomendaciones de la comunidad con la actualización del [Plan de preservación histórica basado en la equidad](#), que se espera que esté terminado en 2023. El plan de preservación histórica basado en la equidad reemplazará el plan de preservación de 1981 de Austin con un proceso y resultado inclusivo, enfocado en la equidad y orientado a la comunidad. Un grupo de trabajo compuesto por profesionales de preservación histórica, interesados de campos aliados y representantes de las comunidades abordarán preguntas urgentes relacionadas con el patrimonio, las historias completas, las políticas de preservación, los programas e incentivos, y las herramientas de preservación histórica que se pueden ampliar para abordar los problemas esenciales, como la sostenibilidad, la asequibilidad y el desplazamiento.

Además, la División de Turismo de Patrimonio ha realizado investigaciones de mejores prácticas, organizado numerosas charlas y encuestas comunitarias, y ha realizado evaluaciones y mejoras en los obstáculos para acceder a los programas, capacitación en equidad, auditorías de procesos, capacitación en marketing turístico, ampliación de gastos elegibles y capacitación del panel, además de incluir recomendaciones basadas en comentarios comunitarios anteriores, entre los que se incluyen, entre otros, ampliar los plazos de los contratos.

Los proyectos de Capital, Planificación, Educación y Marketing históricamente asignados y basados en el lugar están destinados a apoyar la preservación de los sitios históricos y los distintos proyectos de información histórica que fomentan el turismo. La Subvención para la Preservación Patrimonial es elegible para entidades sin fines de lucro y para fines de lucro que cuentan con proyectos de 2 años que promueven el turismo. Las subvenciones varían entre \$15,000 y \$250,000.

Las Pautas para la Preservación Patrimonial se encuentran en [austintexas.gov/heritage-preservation-grants](https://austintexas.gov/heritage-preservation-grants).



## Resumen de la revisión del financiamiento de la División de Música y EntretenimientoA

El Fondo De Música En Vivo, establecido por la [Ordenanza n.º 20190919-149](#) de la Ciudad el 19 de septiembre de 2019, es el resultado de las recomendaciones del [Informe final del Grupo de trabajo para visitantes](#) de 2017. Este es un fondo continuo proveniente de los ingresos impuesto sobre la ocupación hotelera (HOT, por sus siglas en inglés) del Estado de Texas para apoyar la industria musical de Austin, mientras promueve el turismo en Austin.

La [División de Música y Entretenimiento](#) del Departamento de Desarrollo Económico de la ciudad de Austin ha trabajado con la [Comisión de Música](#) para formar el programa piloto inaugural del Fondo de Música En Vivo, como parte de la [Revisión del financiamiento para la cultura: Arte, Patrimonio y Música](#).

El personal coordinó los esfuerzos de participación comunitaria con el Grupo de trabajo del Fondo de Música En Vivo de la Comisión de Música y el Grupo de Trabajo contra el Racismo Sistémico, que integraron a comisionados de Música y representantes de la comunidad de Música de Austin. El personal y los grupos de trabajo se reunieron y organizaron los comentarios sobre las prioridades comunitarias para elaborar las siguientes recomendaciones para el programa piloto:

- [Recomendación del Grupo de trabajo del Fondo de Música En Vivo](#)
- [Recomendación del Grupo de Trabajo contra el Racismo Sistémico](#)

La [Recomendación 202019-2bii](#) de la Comisión de Música del Grupo de Trabajo contra el Racismo Sistémico declara que se establecerá un fondo de Preservación, Innovación y Elevación y Colaboración (PIE, por sus siglas en inglés) para generar un mayor crecimiento económico equitativo en la industria musical de Austin. Esta recomendación es la base del programa piloto inicial resultante para el fondo, el *Programa de eventos del Fondo de Música En Vivo*, que se lanzará a principios de 2023.

### *Programa de eventos del Fondo de Música En Vivo - Objetivo del programa*

- Promueve, fomenta, mejora y representa la diversa industria de la música en vivo de Austin mediante el financiamiento de eventos musicales en vivo y en línea, producción de grabaciones en estudio, producción de videos musicales, replicación (publicación en vinilo, CD, casete) y difusión (radio, TV, podcasts).
- Apoya a los músicos y bandas profesionales y a los promotores independientes de Austin que producen las actividades que se mencionan arriba que pueden ser comercializadas a audiencias locales, turistas de visita y potenciales, y delegados de asambleas.
- Para apoyar los principios de Preservación, Innovación y Elevación y Colaboración descritos en la [Recomendación 20201019-2bii](#) de la Comisión de Música.

Este programa financiará los gastos de los proyectos destinados a los músicos profesionales y promotores independientes elegibles, y el financiamiento irá a los solicitantes con mayor puntuación hasta que se acaben los fondos. Para este programa, hay disponibles aproximadamente \$3,000,000 en fondos para subvenciones, y las asignaciones serán de \$5,000 a \$10,000. La división calcula alrededor de 300-600 adjudicatarios para contratos de 12 meses.

Las pautas del Programa de eventos del Fondo de Música En Vivo se encuentran en [austintexas.gov/atxmusic/live-music-fund-event-program](http://austintexas.gov/atxmusic/live-music-fund-event-program).



# SECCIÓN 6

## Conclusiones

### ¿Qué sigue?

El racismo estructural no es algo que las agencias públicas o las instituciones filantrópicas eligen poner en práctica. Sin embargo, los prejuicios intencionales y no intencionales forman parte de los sistemas social, económico y político con los que hemos aprendido a vivir. Las políticas públicas están diseñadas por entidades gubernamentales para proporcionar servicios a los electores. Por lo general, definimos las políticas públicas como un sistema de leyes y medidas para regular el comportamiento, las acciones y, por supuesto, las prioridades de financiamiento. Esas leyes y políticas son interpretadas por las personas, que traen sus propios puntos de vista y sesgos. Si entendemos que los sistemas han sido creados para servir al bien público, también podemos asumir que los sistemas pueden volver a crearse cuando reconocemos que existen inequidades. Este proceso de revisión del financiamiento capturó los conocimientos sinceros de contratistas culturales en todo el espectro de la comunidad artística. De hecho, los encuestados se expresaron libremente sobre las barreras e inequidades que creen que existen actualmente dentro del sistema.

El proceso de revisión hizo visible la verdadera fragmentación de la comunidad artística de Austin.

Más recopilación de datos, más reuniones, investigaciones o terminología nueva no cambiarán las realidades de los patrones históricos de financiamiento para las artes.

En todo el país, desde el Fondo Nacional para el Arte y el Fondo Nacional para las Humanidades hasta las grandes fundaciones privadas más influyentes, como Ford, Joyce y The Knight Foundation, la investigación sobre el financiamiento de las artes revela los mismos resultados: el financiamiento para la cultura en los Estados Unidos es desigual.

El desafío de crear un plan para lograr la equidad sigue siendo un asunto local. Los administradores de las artes y los artistas racial y culturalmente diversos de Austin son fundamentales, curiosos, altamente creativos, tolerantes, abiertos e ingeniosos. El Departamento de Desarrollo Económico reconoce el extraordinario talento cultural y creativo que existe en la ciudad, contribuyendo al éxito económico de Austin y a la identidad de la ciudad.

Ese es el "por qué".





Enfatizar en el "cómo" en un sector cultural ya fragmentado será un proceso continuo. Si la recomendación abrumadora para el "rediseño" del sistema de contratación cultural es lograr una mayor equidad, entonces el "cómo" deberá centrarse en estas estrategias guías:

1. Reconocer la estrategia "descarrilamiento de la transparencia". La verdad es que, como un organismo gubernamental público, no hay ninguna cantidad de datos o información que se pueda ocultar del público. En algún momento, buscar soluciones para abordar la equidad debe ser una prioridad sobre la negación constante de que existen prácticas de marginación y que deben abordarse. Las nuevas pautas de financiamiento propuestas son solo un comienzo.
2. Comprometerse a aumentar la representación en todos los niveles del proceso de toma de decisiones, incluido el acceso continuo e inmersivo a la educación en DEI, provisto por la Ciudad para indicar firmemente su inversión en la realización de sus propios objetivos para la inclusión.
3. Mantenerse firme en el mandato de que el sesgo implícito y la tendencia al sesgo no pasarán desapercibidos. De lo contrario, las "iniciativas" del departamento se verán como performativas y comerciales como siempre en las comunidades de color.
4. Priorizar la asamblea de diversos miembros del personal y los equipos asesores.
5. Seguir invirtiendo en el desarrollo de las instituciones de color. La equidad se trata de dar a las personas lo que necesitan, para hacer que las cosas sean justas.
6. Enfatizar la función y la evolución de las Comisiones de Arte y de Música. Las comisiones han evolucionado en organismos de defensa feroces para la comunidad creativa. Han oído, cuestionado las respuestas y expandir los límites dentro de sus propias cohortes para analizar cuidadosamente los conceptos hacia la equidad que se les plantearon.
7. Tomar una postura proactiva en todo el Departamento de Desarrollo Económico para mantener la equidad al frente de la planificación mediante la aplicación de la equidad.

## ¿Qué ocurre después?

La comunidad cultural misma necesitará crear consenso y compromiso para poner en práctica los valores universales de inclusión y equidad. Este examen completo de los programas de financiamiento de la ciudad es el primer paso hacia la incorporación de prácticas más equitativas en el proceso de contratos culturales. Los próximos pasos implican diseñar un conjunto cohesivo de políticas, creado en sincronización con la "idea" de equidad. Una política de diversidad cultural para Austin establecería objetivos tangibles y medibles relacionados con la distribución de recursos públicos. La ejecución de políticas es diferente a la ejecución de un conjunto de objetivos. Las políticas establecen los principios, valores y acuerdos entre la Ciudad y el público. Una política de diversidad cultural adoptada por el Ayuntamiento de Austin orientaría y mediría:

- Los cambios en la distribución de recursos
- La representación racial en paneles y personal
- El compromiso con la sostenibilidad cultural
- La preservación de los recursos culturales tangibles e intangibles;
- Las estrategias para monitorear el progreso y compartir los resultados con el público.

Debido a su voz pública, el sector cultural puede dar forma a las actitudes sociales sobre la equidad y la diversidad. Sabemos que lograr una diversidad genuina es un proceso largo que requiere esfuerzo y adaptación. Las intersecciones del estado socioeconómico, la edad, las identidades de género y de etnia serán consideraciones importantes, ya que el sector cultural encuentra formas de abrir el acceso a aquellas personas que se involucran menos con la cultura, la música y la preservación del patrimonio de manera formal e informal. Reconocemos que el debate público continuará. Sin embargo, un debate constructivo puede llevar a acciones hacia una mayor inclusión.

**Margie J. Reese, directora**

**MJR Partners**

James D. Adams

Dr. Marlena E. McKnight

Ashley Renee Watkins

Constance White

Sam Williamson



## Reconocimientos

Muchas gracias a los residentes de la Ciudad de Austin y los artistas, miembros de las comisiones, activistas ciudadanos y líderes de las organizaciones que compartieron su tiempo y pensamientos en apoyo a este proceso de revisión. Su participación en los talleres, audiencias, encuestas, reuniones y charlas individualizadas ayudó a compartir este trabajo de manera significativa.

Un especial agradecimiento al personal del Departamento de Desarrollo Económico y a los comisionados y asesores por su profundo compromiso.

### Departamento de Desarrollo Económico de la Ciudad de AustinA

Sylnovia Holt-Rabb, directora  
Susana Carbajal, directora adjunta  
Casey Smith, gerente de planificación estratégica  
Kristi Samilpa, especialista en proceso de negocios  
Meghan Wells, gerente de la División de Artes Culturales  
Laura Odegaard, gerente del Programa de Inversión Cultural  
Jesus Pantel, supervisor de Financiamiento Cultural  
Anne-Marie McKaskle-Davis, especialista sénior en Financiamiento Cultural  
Peggy Ellithorpe, especialista en Financiamiento Cultural  
Sarah Corpron, especialista en Financiamiento Cultural  
Erica Shamaly, gerente de la División de Música y Entretenimiento  
Kim McCarson, Enlace Económico y Comercial de Música y Entretenimiento  
Melissa Alvarado, gerente de la División de Patrimonio

### Personal de la Ciudad de AustinA

Veronica Briseño, asistente gerente de la Ciudad  
J. Rodney González, asistente gerente de la Ciudad  
Marion Sanchez, gerente corporativa de Información Pública y Marketing  
Kellee Coleman, directora ejecutiva interina de Equidad  
Amanda Jasso, gerente del Programa de Equidad

### Exempleados de la Ciudad de AustinA

Stephanie Bergara, Desarrollo de la Industria y Artistas  
Kameko Branchaud, especialista en Financiamiento Cultural  
Sehila Mota Casper, coordinadora de Cumplimiento del Programa  
Andrew Do, diseñador/analista de datos  
Garrett Hall, coordinador de proyectos  
Sue Lambe, gerente del Programa Arte en Espacios Públicos  
Alberto Mejia, gerente de Financiamiento e Inversiones Culturales  
Brion Oaks, director ejecutivo de Equidad  
TJ Owens, gerente de Patrimonio y Cultura Afroamericanos  
Penny Rodriguez, asociada del programa  
Sarah Rodriguez, diseñadora/analista de datos  
Cara Welch, especialista en Información Pública

### Comisión de Arte (actual y anterior)

Brett Barnes, Jaime Castillo, Bears Rebecca Fonte, Lulu Flores, Felipe Garza, Acia Gray, Kymberly Keeton, Mary Ellen LaTouf, Megan Moten, Michelle Polgar, Krissi Reeves, Heidi Schmalbach, Rick Van Dyke, Amy Wong Mok, Celina Zisman

### Comisión de Música (actual y anterior)

Rick Carney, Al Duarte, Gavin Garcia, Lauryn Gould, Liz Land, Doug Leveton, Christopher Limon, Nagavalli Medicharla, Jonathan "Chaka" Mahone, Anne-Charlotte Patterson, Patrice Pike, Paul Pinon, Graham Reynolds, Oren Rosenthal, Scott Strickland, Stuart Sullivan

### Comisión de Monumentos Históricos

(actual y anterior)

Anissa C. Castillo, Witt M. Featherston, Harmony Grogan, Ben Heimsath, Kevin M. Koch, Carl J. Larosche, Kelly Little, Trey McWhorter, Terri L. Myers, Blake Tollett, Beth E. Valenzuela, Caroline Wright